Bedienungsanleitung / Instruction manual /
Mode d'emploi / Navodila za uporabo /
Istruzioni per l'uso / Manual de utilizare /
Návod k obsluze / Upute za uporabu /
Kezelési útmutató / Návod na použitie /
Ръководство за експлоатация / Kullanım kılavuzu /
Instrukcja obsługi / Manual de instrucciones

Steinbach

Einhängekartuschenfilteranlage für Aufstellpools

- **en** Hanging cartridge filter units for above ground pools
- **fr** Système de filtration à cartouche à accrocher, pour piscines hors-sol
- **it** Impianto con filtri a cartuccia per piscine fuori terra, predisposto per essere appeso
- **es** Equipo de filtración por inmersión con cartuchos para piscinas no enterradas
- **cs** Závěsná kartušová filtrace pro nadzemní bazény
- **hu** Befüggeszthető szűrőbetétes szűrőberendezés, felállítható medencékhez
- **sl** Obesni kartušni filter za sestavljive bazene
- **sk** Závesné kartušové filtračné zariadenie pre montované bazény
- **pl** Urządzenie filtrujące z wkładami do zawieszenia do basenów rozporowych i stelażowych
- **ro** Instalaţie de filtrare cu cartuş, suspendată, pentru piscinele supraterane
- **hr** Ovjesni filtarski uređaj s uloškom za montažne bazene
- **bg** Окачващо се съоръжение с касетъчен филтър за изправящи се басейни
- **tr** Kurulu havuzlar için askı kartuşlu filtre tertibatı

poolzubehör

Abbildung 1 / Illustration 1

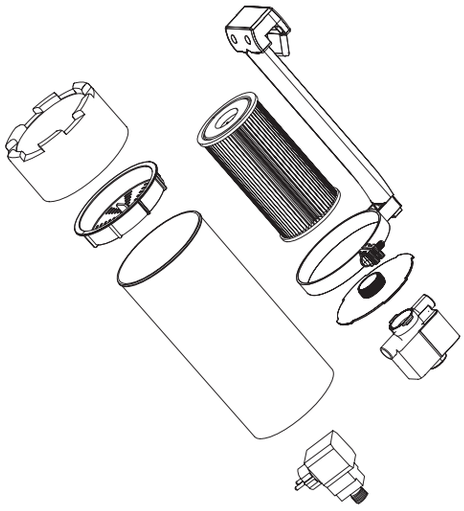
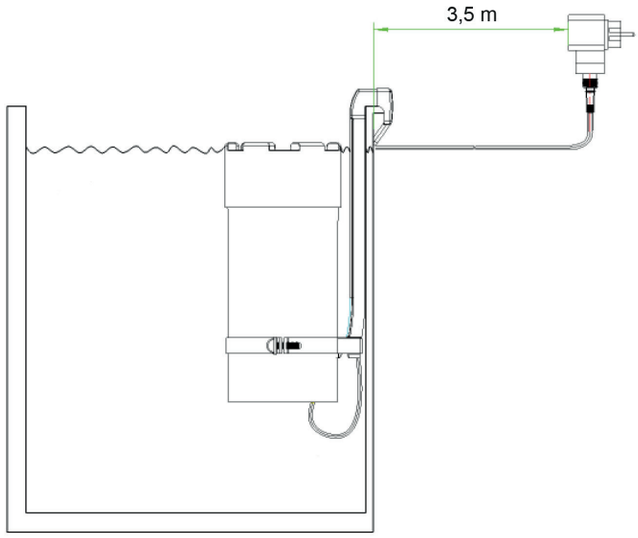
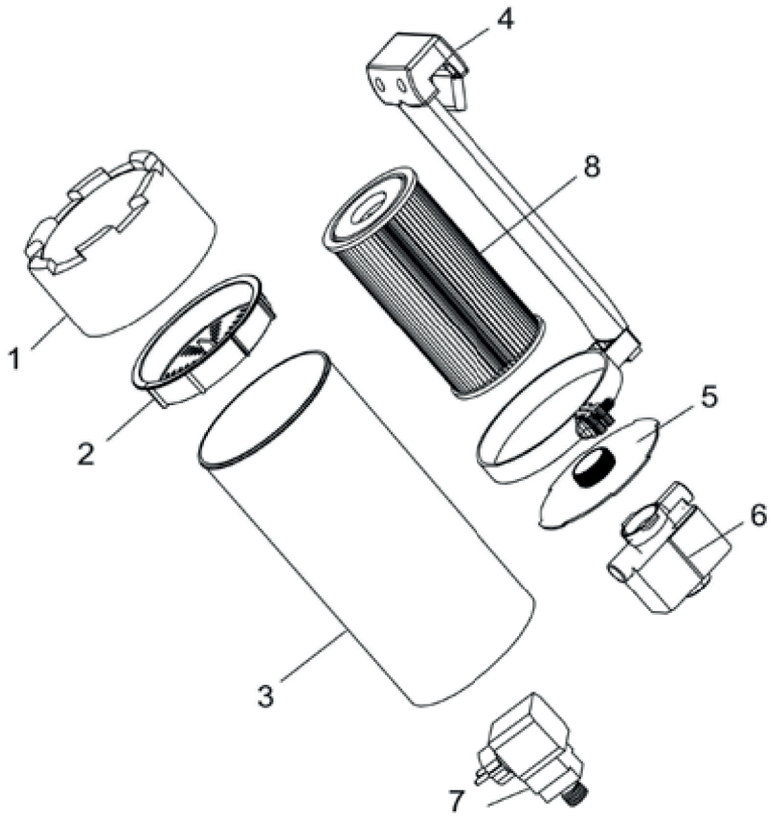


Abbildung 2 / Illustration 2



Ersatzteile (Abbildung E1 / L1) / Spare Parts (Illustration E1 / L1)

040590_ET_Skizze_2018



Nr.	040590
1	040594
2	040595
3	040596
4	040591
5	040592
6	040593
7	040597
8	060225

Vorwort

Vielen Dank für den Kauf dieses Steinbach Produktes. Wir entwickeln unsere Artikel laufend weiter. Falls dieses Produkt dennoch Fehler aufweist, möchten wir uns entschuldigen und ersuchen Sie höflich mit unserem Servicecenter in Kontakt zu treten.

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Bedienungsanleitung für Einhänge Kartuschenfilteranlage für Aufstellpools
Diese Bedienungsanleitung gehört zu oben angegebenem Produkt. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden an Ihrem Produkt führen. Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie die im Ausland gültigen landesspezifischen Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf und geben Sie diese bei Bedarf auch an Dritte weiter.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.
Die Einhängekartuschenfilteranlage mit integriertem Oberflächenabsauer und Einlaufdüse ist für alle Aufstellpools geeignet. Sie dient zur Filtrierung und Umwälzung des Schwimmbadwassers von Aufstellpools. Verwenden Sie Ihr Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Dieser Artikel ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Warn- und Sicherheitshinweise

Alle Anweisungen lesen und befolgen. Bei Nichtbefolgen dieser Warnhinweise müssen Sie mit Schäden am Eigentum, anderen ernsthaften Verletzungen oder mit dem Tod rechnen. Diese Produktwarnungen, Anweisungen und Sicherheitsregeln umfassen viele, aber bei Weitem nicht alle möglichen Risiken und Gefahren. Bitte geben Sie Acht und beurteilen Sie mögliche Gefahren richtig. Fehlerhafter Umgang mit dem Produkt kann zu lebensgefährlichen Situationen führen.
Achtung! Überlassen Sie die Reparatur Fachkräften, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßer Montage oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen. Bei Reparaturen dürfen nur Ersatzteile verwendet werden, die den ursprünglichen Produktdaten entsprechen.
WARNUNG! Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen. Kinder dürfen nicht mit diesem Produkt spielen. Die Reinigung darf nicht von Kindern oder Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten durchgeführt werden.
HINWEIS! Beschädigungsgefahr! Durch unsachgemäßen Umgang kann dieses Produkt beschädigt werden.

Stromschlaggefahr! Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu Stromschlag führen. Schließen Sie das Produkt nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe der technischen Daten übereinstimmen. Schließen Sie dieses Produkt nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie dieses bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können. Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist. Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektrofachbetrieb um Rat.
Öffnen Sie das Produkt nur soweit, wie in dieser Anleitung beschrieben. Überlassen Sie die Reparatur Fachkräften, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, Veränderungen am Produkt, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an. Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an. Halten Sie das Produkt, den Netzstecker und alle Kabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird und graben Sie es nicht ein. Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie nicht durch Rasenmäher u. ä. Geräte beschädigt werden können. Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Mehrfachsteckdosen oder sonstige Adapter.

Ihre Kartuschenfilteranlage wurde nach der Herstellung sorgfältig getestet und hat das Werk in technisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen ordnungsgemäßen Zu-stand beizubehalten und eine sichere Funkti-on zu gewährleisten, sollte sich der Anwen-der stets an alle in dieser Anleitung empfoh-lenen Anweisungen halten. Wenn es Anzei-chen dafür gibt, dass ein sicherer Betrieb der Kartuschenfilteranlage nicht mehr gewährleis-tet werden kann, ist die Anlage unverzüglich vom Stromnetz zu trennen und gegen unbe-absichtigtes Wiedereinschalten zu sichern. Dies ist der Fall:

- **wenn das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist.**
- **wenn das Gerät nicht mehr funktionsfähig erscheint.**

(Abbildung 2)
Die Pumpe nicht verwenden wenn kein Wasser im Pool ist. Bevor die Filterpumpe startet, bitte prüfen sie ob alle Kabel und Stecker einwandfrei sind. Spannung und Frequenz müssen mit der angegebenen übereinstimmen. Der Transformator muss mindestens 3,5 m vom Pool fern gehalten werden. Transformator, Kabel und Stecker müssen trocken gehalten werden. Vor der Wartung der Pumpe und der Rei-nigung des Filtersiebs stellen Sie sicher, dass der Transformator vom Netz genommen wur-de. Ist das Stromkabel beschädigt, darf die Pumpe nicht mehr verwendet werden. Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder ein ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Ge-fährdungen zu vermeiden. Die Pumpe nicht am Stromkabel aufheben oder bewegen.

Lieferumfang prüfen

HINWEIS! Beschädigungsgefahr! Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt beschädigt werden. Gehen Sie daher beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Skizze/Foto L1.
- Kontrollieren Sie, ob der Artikel oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an die am Ende der Anleitung angegebenen Serviceadresse.

Aufbauschema (Abbildung 1)

Bemerkung: Die Kartuschenfilteranlage ist höhenverstellbar. Die Verlängerungsstange und Klemme sind mit Kreuzschlitz-Flachkopfschraube und Sechskantmutter befestigt, um das Aufschwimmen des Systems im Pool zu vermeiden.

Inbetriebnahme

Achtung: Pumpe nie trocken laufen lassen, das führt zur Beschädigung.

- Die Filterpumpe völlig ins Wasser tauchen, und sicherstellen, dass die Pumpe mit Wasser voll gefüllt ist.
- Um Lufteinsaugen der Pumpe bei ihrer Arbeit zu vermeiden, tauchen Sie die Pumpe mindestens 15 cm unter das Wasserniveau.
- Die Pumpe schaltet sich sofort nach Einstecken des Transformators in die Steckdose ein.

Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösungsvorschlag
Motor läuft nicht	Kein Strom	Stromquelle, Schalter und Verdrahtung überprüfen (von Fachleuten reparieren oder ersetzten lassen)
	Laufrad blockiert	Pumpe demontieren und säubern
	Wicklung abgebrannt	Pumpe ersetzen
Motor läuft, aber es wird kein oder nur wenig Wasser gefördert	Pumpe nicht völlig ins Wasser getaucht	Wasserstand erhöhen oder Pumpe tiefer legen
	Laufrad beschädigt	Filtereinsatz säubern
	Rotor dreht sich in die falsche Richtung	Transformator ausschalten und dann wieder einschalten
Motor läuft mit Unterbrechungen	Laufrad blockiert oder läuft dauernd unter Überlast	Kartusche säubern und Transformator gegen Überhitzung schützen.

Wichtige Hinweise

Technische Daten

- Modell Kartuschenfilteranlage für Aufstellbecken
- Nennspannung 12 VAC (50HZ)
- Filtervolumen 2,8 l
- Durchflussmenge 1.700 l/h
- Poolvolumen 8.000 l
- Leistung (W) 20
- Max. Wassertemp. °C 35
- Max. Eintauchtiefe (m) 0,5
- Transformator SG12 20,4 W, 230 V 50 Hz,
- 12 VAC 1700MA 20,4 VA

Reinigung

Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen aus und ziehen Sie den Netzstecker. Verwenden Sie zur Reinigung handelsübliche Pflegemittel. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltige sowie scheuernde Reinigungsmittel, bzw. harte Schwämme, Bürsten etc.

Lagerung

Nach Abschluss der Reinigung muss das Produkt ausreichend getrocknet werden. Anschließend lagern Sie es an einem trockenen und frostfreien Ort.

Entsorgung

Verpackung entsorgen: Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.
Produkt entsorgen: Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen. Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Wohnort geltenden Bestimmungen und Gesetzen.

Gewährleistung

Es gelten die in den jeweiligen Ländern gültigen gesetzlichen Bestimmungen für die Gewährleistung.

Konformitätserklärung CE

Die EU-Konformitätserklärung kann in der am Ende dieser Anleitung angeführten Adresse angefordert werden.